

Elena Fresneda Vasalo

TRADUCTORA E INTÉRPRETE



SOBRE MÍ

Apasionada de la traducción con una excelente capacidad de organización y facilidad para el trabajo en equipo. Desearía desarrollarme profesionalmente en una empresa con proyección de futuro.

CONTACTO

- 633031293
- fresnedavelena@gmail.com
- Petrer, Alicante

HERRAMIENTAS

- Adobe Acrobat (PDF)
- Adobe Photoshop
- Aegisub (Subtitling)
- Microsoft Excel
- Microsoft Office Pro
- Microsoft Word
- OmegaT
- Trados Studio
- Herramientas TAO

IDIOMAS

- Español (nativo)
- Catalán (nativo)
- Inglés C1
- Francés C1
- Italiano B1

EXPERIENCIA

DEPENDIENTA Y ASESORAMIENTO AL CLIENTE DRUNI S.A.

2019-2023 campañas de verano y Navidad

AUXILIAR DE CONVERSACIÓN DE ESPAÑOL

Academia de Niza

2023-2024

FORMACIÓN

GRADO EN TRADUCCIÓN E INTERPRETACIÓN EN FRANCÉS

Universidad de Alicante

2019-2023

HABILIDADES

- Traducción jurídica, técnico-científica, económica y literaria
- Interpretación simultánea y consecutiva
- Edición y corrección de textos
- Controles de calidad y postedición
- Dominio de programas de traducción (SDL Multiterm, Trados)
- Redacción
- Maquetación
- Transcripción